

70
74

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación: 03106074 00000000
Fecha (RECE): 2003-12-11 13:43:38
Remite: 011 PCI-PRIMEI J/SY 1989. NNCJ J/SY 1989. NNCJ
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

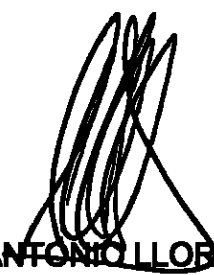
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-SMITHKLINE BEECHAM P.L.C.-Solicitud de Patente de
Invención Fase Nacional PCT para "COMPRIMIDO PARA
TRAGAR QUE COMPRENDE PARACETAMOL".-Clase A61K
31/165.-Expediente número 03-106.074.-

1. Me refiero a la solicitud de la referencia presentada el pasado 2 de Diciembre de 2003.
2. Anexo me permito presentar a usted documento que acredita el traspaso que el autor del invento de la referencia hace a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2003-05-12-084, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 085690 de 9 de Diciembre de 2003, correspondiente a dicho documento de traspaso.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
T.P. 10.784
Código 231

738

TRADUCCION OFICIAL No. 2003-05-12-084 de un documento escrito en Inglés/ Español, la cual para efectos del presente lleva el sello personal de Martha Lucia Archiniegas M., Traductora e Intérprete Oficial en virtud de la Res 1523 /88 del Ministerio de Justicia.

CESION

Legalización de una cesión, documento escrito simultáneamente en inglés y en español, en el cual el suscrito cede a Smithkline Beecham plc, una compañía organizada bajo las leyes de Gran Bretaña, con domicilio en

980 Great West Road, Brentford

Middlesex, TW8 9GS UK

la invención tal como se describe en: "COMPRIMIDO PARA TRAGAR QUE COMPRENDE PARACETAMOL".

En lo que se refiere a Colombia

Lugar y fecha:

Timoty James GRATTAN

Lugar y fecha

Weybridge 12 de Noviembre 2003


MARTHA LUCIA ARCHINEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINJUSTICIA

88
76

En una hoja con sello del Notario Público aparece en Español lo siguiente:

RECONOCIMIENTO NOTARIAL por la cual se certifica la firma precedente

(fdo)

James Kerr Milligan

Notario Público de Londres, Inglaterra



MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/08 MINJUSTICIA

12A
077

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Este documento público
2. ha sido firmado por **James Kerr Milligan**
3. actuando como **Notario Público**
4. lleva el sello/estampilla del **Mencionado Notario Público**

CERTIFICADO

5. en Londres
6. el día 19 de noviembre de 2003
7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Asuntos
Extranjeros y del Commonwealth
8. No. **G291683**
9. Sello/Estampilla
El Gran Sello
10. Firma: (ilegible)
L. D. Walt

Traducido a mi mejor saber y entender, este día 5 de diciembre de 2003, en la ciudad de Bogotá, de la cual se deja copia para futuras referencias.


Martha Lucia Arciniegas
MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1323/88 MINJUSTICIA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 DEC - 21 A 11: 51

COMISIÓN DE RELACIONES
EXTERIORES

015690

Walter Arango

JEFE DE REALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

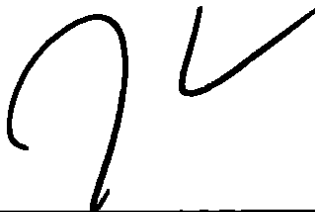
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FIRMAS DE LOS

Yo, el infrascrito, **JAMES KERR MILLIGAN**, Notario Público de la Ciudad de Londres, Inglaterra, por la Autoridad Real debidamente admitido y juramentado,

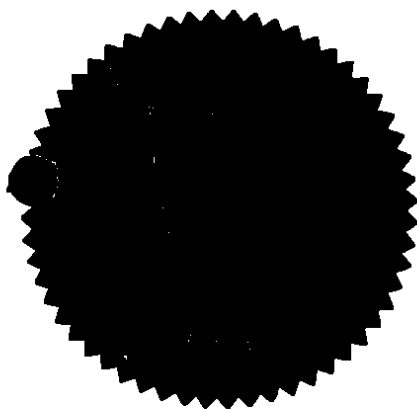
C E R T I F I C O:

QUE la Cesión que se adjunta fue firmada por el Señor Don **TIMOTHY JAMES GRATTAN**, titular del pasaporte británico número **017969785** expedido por la Agencia de Pasaportes del Reino Unido el día 28 de abril de 1995.

Y PARA QUE CONSTE donde y como convenga y fuere necesario expido el presente Certificado que firmo y sello en dicha Ciudad de Londres, el día de hoy dieciocho de noviembre del año dos mil tres.



JAMES KERR MILLIGAN
Notario Público de Londres, Inglaterra



6

79

APOSTILLE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. **Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. **Has been signed by James Kerr Milligan**
a été signé par
3. **Acting in the capacity of Notary Public**
agissant en qualité de
4. **Bears the seal/stamp of The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

5. **at London/à Londres**
6. **the/le 19 November 2003**
7. **by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /**
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

8. **Number/sous No G291683**

9. **Stamp:**
10. **Signature: L. D. Walt**
- timbre:**



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

**If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961,
it should be presented to the consular section of the mission representing that country.**

ASSIGNMENT	CESION
TIMOTHY JAMES GRATTAN By means of this document assign to SmithKline Beecham plc A company organized under the laws of Great Britain Domiciled in 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, UK (hereinafter referred to as the ASSIGNEE. All my (our) rights, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful improvement entitled and as fully set forth and described in: SWALLOW TABLET COMPRISING PARACETAMOL So far as the Republic of Colombia is concerned. Place and date: <i>Waybridge 12th Nov 2003</i> <i>Timothy James Grattan</i> Timothy James GRATTAN	<i>Timothy James Grattan</i> por medio de la present cedo (cedemos) a <i>SmithKline Beecham PLC</i> una <u><i>sociedad</i></u> organizada baja las leyes de domiciliada en <i>980 Great West Road, Brentford, Middlexx, TW 8 9GS, UK</i> (de ahora en adelante el CESIONARIO), todos mis (nuestros) derechos, titulo e interes sobre mi (nuestra) invencion tal como describe en: <i>Comprimido para tragar que comprende paracetamol</i> En lo que concierne a la Republica de Colombia.